



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG - OUR LADY OF LA VANG PARISH TRUNG TÂM MỤC VỤ ĐÔNG NAM Á - SOUTHEAST ASIAN VICARIATE

5404 NE Alameda Street Portland, Oregon 97213

Phone: 503 - 249 - 5892 Fax: 503 - 249 - 1776



Chúa Nhật Thứ 23 Quanh Năm - Năm B Ngày 9 - 9 - 2018

PHỤC VỤ DÂN CHÚA

Các Linh Mục:

LM Đaminh Phạm Tĩnh, S.D.D. Chánh Xứ
LM Giuse Nguyễn Văn Minh, S.D.D. Phó Xứ
LM Phanxicô Xaviê Nguyễn V. Vinh, S.D.D. Phó Xứ
LM Giuse Võ Đình Thanh, S.D.D. Phó Xứ
Thầy Sáu Giacôbê Nguyễn Nam Tiến

Các Nữ Tu Dòng Mến Thánh Giá Đà Lạt, Miền Portland, Oregon

Sr Phụ Trách Maria Bùi T. Kim Chi, M.T.G

HỘI ĐỒNG GIÁO XỨ:

Chủ Tịch Hội Đồng Giáo Xứ

Ông Đỗ Văn Hải & các Thành Viên

HỮU DƯỠNG

Msgr. Giacôbê Phạm Văn Ninh, Nguyên Chánh Xứ
LM. Giuse Nguyễn Đức Hậu, Nguyên Phó Xứ

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

Thánh Lễ Chúa Nhật

5:30pm Thứ Bảy: Đọc Kinh Kính Đức Mẹ HCG

6:00pm Lễ 1 Chiều Thứ Bảy (Nhà Thờ Lớn)

7:00am Lễ 2 (Nhà Thờ Lớn)

9:00am Lễ 3 (Nhà Thờ Lớn)

9:00am Lễ 4 (Nhà Nguyễn)

11:00am Lễ 5 (Nhà Thờ Lớn)

1:00pm Lễ 6 Thiếu nhi (Nhà Thờ Lớn)

1:00pm Lễ 7 Thiếu nhi (Nhà Nguyễn)

2:30pm Lễ 8 Lễ Lào (Nhà Nguyễn)

6:00pm Lễ 9 (Nhà Thờ Lớn)

Lễ Đoàn LM TT (Tuần thứ I): 11:00 am Nhà Thờ Lớn

Lễ Đoàn K of C (Tuần Thứ II): 11:00am Nhà Thờ Lớn

Lễ Hội CBMCG (Thứ 7 đầu tháng): 6:00 pm Nhà Thờ Lớn

Ngày Thường:

7:30 am & 6:00 pm: Thánh Lễ

(*Đọc kinh trước Lễ 30 phút*)

Chầu Thánh Thể ngày Thứ Sáu:

12:00 pm: Thánh Lễ, Chầu; **5:30 pm:** Chầu chung

GIẢI TỘI:

Thứ Hai - Thứ Năm: 5:30pm-6:00pm

Thứ Sáu và Thứ Bảy: 5:00pm-6:00pm

RỬA TỘI:

4:30 pm: Thứ Bảy Đầu Tháng (Nhà Nguyễn)

(*Ghi danh trước 3 tuần*)

Hôn Phối (*Ghi danh trước 6 tháng*)

XỨC DẦU

971-506-6019 (Để lời nhắn)

Thăm Viếng Bệnh Nhân: 503-515-9542

Website: www.gxlavangoregon.com

www.facebook.com/giaoxuLavang

Trường Giáo Lý & Việt Ngữ

Chúa Nhật: 9:00am - 2:00pm

ĐIẾC TÂM LINH

Bạn có biết ĐIẾC có nghĩa là gì không? Thường thường người ta hay nói điếc là bị hư cái máy nghe, tức là lủng màng nhĩ. Đúng, nhưng chưa đủ, bởi vì có người hai màng nhĩ rõ ràng còn lành lặn, còn tốt nguyên, không hề bị sút mẻ hay lủng liếc chi cả, nhưng vẫn bị... điếc như thường. Tôi tạm gọi đó là bị ĐIẾC TÂM LINH. Ví dụ:

- Mẹ Giáo Hội dạy bảo, khuyên răn, cảnh cáo con cái: “*Không được ủng hộ và không được thực hành những việc trái với luân lý, và đi ngược lại với luật của Thiên Chúa, ví dụ như ngừa thai, phá thai (Abortion), trợ tử (Euthanasia), dùng phôi thai người để thí nghiệm (Stem Cell Research)...*” Thế nhưng rất nhiều người, trong đó có cả những tín hữu, và cả những chính trị gia Công Giáo... vẫn cứ tinh bơ và tệt hơn nữa, còn công khai chống báng, phê bình và chỉ trích Mẹ Giáo Hội...
- Cha mẹ khuyên răn, bảo ban con cái: “*Con phải gìn giữ thân xác của con cũng như của bạn con, không được ăn nằm, không được chung đụng, không được ăn ở với nhau trước khi lễ cưới...*” thế nhưng con cái cứ tinh như ruồi, làm như không có chuyện gì xảy ra, cứ ăn chơi, trác táng, cứ ăn chung nằm chạ rồi sanh con đẻ cái, rồi phá thai rồi triệt sản ...
- Cha sờ, cha phỏ, thầy phỏ tể, giảng từ ngày này qua ngày nọ, hết năm này sang năm khác, khuyên lon đù điều, mời gọi khản cả cổ: “*Các bí tích là những món quà mà Thiên Chúa trao tặng một cách nhưng không, các bí tích sinh nhiều ơn ích cho cá xác và hồn... đặc biệt là bí tích Thánh Thể, Thánh lễ Misa rất cao quý, rất quý trọng, anh chị em hãy sắp xếp thời gian tới tham dự hàng ngày, chịu khó đi xưng tội, rước lễ...*” Vậy mà ngày nào lễ cũng chỉ loe ngoe mấy ông bà cụ già, còn thanh niên và các đôi vợ chồng trẻ thì chỉ xuất hiện vào những ngày lễ trọng và những lễ Chúa Nhật.
- Các cha các cụ không ngừng nói về nhân đức công bằng: “*Hễ có thì phải nói có, không thì phải nói không, không được gian dối, không được gian lận, không được cho thiên hạ ăn bánh vẽ và thịt lừa, không được làm hôn thú giả, đám cưới giả, khai gian...*” thế nhưng bàn dân thiên hạ chẳng nghe gì cả, cứ đua nhau ra tòa li dị giả, về Việt nam cưới vợ giả, nhưng qua đến đây thì lại sống thật với nhau!
- Đức Giám Mục rồi bề trên bảo ban, khuyên nhủ, răn đe và cảnh cáo rằng: “*Là linh mục rồi thì con phải làm gương sáng, phải lo chú tâm và chịu khó soạn bài giảng cho tươm tất, phải siêng năng và nhiệt thành trong việc cử hành các bí tích, đặc biệt là bí tích Giải Tội, phải tránh những đam mê, tránh hút thuốc lá, uống bia rượu, nhậu nhẹt ...*” thế nhưng tôi cứ vâng dạ cho qua lệ, cứ lờ tít đi như chẳng hề có chuyện gì xảy ra cả! Đường tôi tôi đi, cách tôi tôi làm, các đảng nói gì thì mặc các đảng!

Bạn có bị điếc cái kiểu tâm linh giống như trên không vậy? Nếu bạn không bị điếc kiểu đó, thì tôi xin thành thật chúc mừng và chia vui với bạn, vì bạn là người may mắn, khoẻ mạnh và là người tốt lành thánh thiện. Còn nếu bạn nhận ra rằng, bạn đang trong tình trạng bị điếc tâm linh, bạn cố tình không muốn nghe những lời dạy dỗ, khuyên răn của ông bà cha mẹ và đã cố tình bỏ ngoài tai những lời giáo huấn, khuyên bảo của Mẹ Giáo Hội, cũng như của các đảng bề trên thay mặt Chúa ở trần gian này... thì xin bạn hãy thay đổi ngay hôm nay đi. Xin hãy mau mau chạy đến với một Bác Sĩ rất nổi tiếng, Ngài chuyên chữa trị những loại điếc, nhất là điếc tâm linh. Tên của vị Danh Y tài ba này là Jesus

(*Xin đọc tiếp trang 2*)

Christ, Ngài tài giỏi vô cùng và Ngài có những cách chữa bệnh rất ưu là độc đáo. Đây là những thông tin về phòng mạch của bác sĩ Jesus:

- Điện thoại: 1-800-ĐIXUNG-TỘI (Phòng Làm Việc) hoặc 1-333-CÀUNGUYỄN (Di Động 24/7)
- Website: www.thamduythanhle.net hoặc www.thamduychauThanhThe.org
- Email: dockinhthanh@namphutmotngay.com

Phải ĐẾN GẶP bác sĩ Giê-su thì Ngài mới khám, mới chẩn đoán và chữa trị cho chúng mình được. Nếu không chịu ĐẾN GẶP Ngài thì tôi e rằng bệnh điếc của chúng mình khó lòng có thể khỏi được!

Chúng ta cầu nguyện cho nhau, để chúng mình biết chú ý lắng nghe và tuân theo những sự dạy dỗ, chỉ bảo và khuyên răn của Chúa cũng như của các đấng bề trên, nhờ vậy bạn và tôi mới đi đúng đường, không bị lạc lối và không bị rơi vào những cạm bẫy và những hầm hố của Satan giăng mắc trong đời sống hàng ngày.

Lm Đaminh Phạm Tĩnh, SDD

www.chatinh.org
www.nhachua.net

HỌC HỎI GIÁO LÝ

CHƯƠNG MỘT TÔI TIN KÍNH ĐỨC CHÚA TRỜI LÀ CHA

65. Đầu là mối liên hệ giữa công trình sáng tạo và công trình cứu chuộc ?

Công trình sáng tạo đạt tới tột đỉnh trong một công trình còn vĩ đại hơn nữa, là công trình cứu chuộc. Thật vậy, công trình cứu chuộc là khởi điểm cho công trình sáng tạo mới, trong đó tất cả sẽ tìm được ý nghĩa trọn vẹn và sự viên mãn của mình.

66. Phải hiểu “Con người được dựng nên theo hình ảnh Thiên Chúa” theo nghĩa nào ?

Con người được dựng nên theo hình ảnh Thiên Chúa theo nghĩa họ có khả năng nhận biết và yêu mến một cách tự do Đấng Sáng Tạo nên mình. Trên mặt đất, chỉ có con người là thụ tạo đã được Thiên Chúa dựng nên cho chính họ và mời gọi họ tham dự vào đời sống thần linh của Ngài nhờ nhận biết và yêu thương. Vì được tạo dựng theo hình ảnh Thiên Chúa, con người có phẩm giá của một ngôi vị; họ không phải là một sự vật, nhưng là một con người có khả năng nhận thức về bản thân mình, tự hiến mình cách tự do và đi vào sự hiệp thông với Thiên Chúa và với tha nhân.

67. Thiên Chúa dựng nên con người với mục đích gì ?

Thiên Chúa đã dựng nên tất cả cho con người, nhưng con người được dựng nên để nhận biết, phục vụ và yêu mến Thiên Chúa; hầu ở trần gian, họ dâng lên Thiên Chúa mọi thụ tạo mà tạ ơn Ngài, nhờ đó họ sẽ được nâng lên trời sống với Thiên Chúa. Chỉ trong mầu nhiệm của Ngôi Lời Nhập thể mà mầu nhiệm về con người mới thực sự được sáng tỏ. Con người được tiền định để phản ánh hình ảnh của Con Thiên Chúa làm người, Đấng là “*hình ảnh trọn hảo của Thiên Chúa vô hình*” (Cl 1,15).

I BELIEVE IN GOD THE FATHER THE SYMBOLS OF FAITH

65. What is the relationship between the work of creation and the work of redemption?

The work of creation culminates in the still greater work of redemption, which in fact gives rise to a new creation in which everything will recover its true meaning and fulfillment.

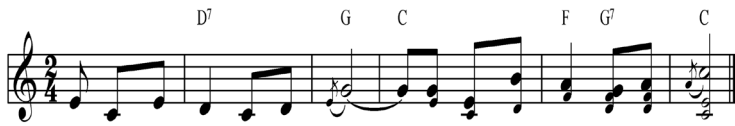
66. In what sense do we understand man and woman as created “in the image of God”?

The human person is created in the image of God in the sense that he or she is capable of knowing and of loving their Creator in freedom. Human beings are the only creatures on earth that God has willed for their own sake and has called to share, through knowledge and love, in his own divine life. All human beings, in as much as they are created in the image of God, have the dignity of a person. A person is not something but someone, capable of self-knowledge and of freely giving himself and entering into communion with God and with other persons.

67. For what purpose did God create man and woman?

God has created everything for them; but he has created them to know, serve and love God, to offer all of creation in this world in thanksgiving back to him and to be raised up to life with him in heaven. Only in the mystery of the incarnate Word does the mystery of the human person come into true light. Man and woman are predestined to reproduce the image of the Son of God made Man, who is the perfect “*image of the invisible God*” (Colossians 1:15).

Đáp Ca



Điệp ca: Ca tụng Chúa đi hồn tôi hỏi. Ca tụng Chúa đi hồn tôi hỏi.

3

Spiritual Deafness

Do you know what it means to be DEAF? Usually people will say that deafness is loss of the sense of hearing, perhaps as a result of a ruptured eardrum. That is true; however, it is not completely accurate because some people with perfectly healthy ears...are still deaf and experience loss of hearing. I associate such an impairment with SPIRITUAL DEAFNESS. For instance:

- Mother Church teaches us, guides us and forewarns us: *“Do not support or practice unethical, immoral issues, which are contrary to the law of God, such as contraception, abortion, euthanasia, stem cell research.”* However, there are many people, including Christian believers and even Catholic politicians...who simply ignore the Church’s teaching and worse yet, publicly criticize and condemn the Church...
- Parents advise and direct their children: *“You have to keep the bodies of you and your partner chaste; do not live or sleep together before marriage...”* But the children just ignore their words, pretend like nothing happened, continue to live under the same roof with their partner, having an intimate relationship that leads to pregnancy and having children outside of marriage, or worse yet, having abortion after abortion.
- The priests, the deacons preach day after day, year after year, offering endless guidance that constrains their vocal chords: *“The sacraments are gifts that God has given us that generate many benefits for the body and soul...especially the Sacrament of the Eucharist. The Mass is the most precious and important gift, so please make time to attend Mass not only on Sundays but even on weekdays, go to confession and receive Communion...”* Yet, every day, only the elderly show up at weekday Masses, the young adults and young couples only show up at Sunday Mass or on holy day of obligation.
- The priests and elderly keep talking about the virtue of justice: *“Let your yes mean yes, no mean no, do not cheat, lie, do not give others false hope, do not make a fake wedding certificate, engage in fake weddings or fraud...”*

However, people have ears but do not hear, they brush it off like nothing happened, they bring each other to court to seek divorces, they go back to Vietnam and implement fake weddings, but once they arrive in the US, they live under the same roof and share the same bed!

- Bishops and Superiors offer words of advice, guidance, and forewarning: *“As a priest, you must do your best to set a good example, take time to prepare a meaningful homily, be diligent and committed to the celebration of the Sacraments, especially the Sacrament of the Reconciliation, try to avoid negative passions, do not smoke, drink excessive alcohol...”* However, the word passes through one ear and out the other. They continue to do it their way, regardless of what the Bishops or Superiors have said...

Do you experience spiritual deafness like this? If you do not have this kind of spiritual deafness, then I offer my sincere words of congratulation to you, because you are such a lucky person, with a healthy, good heart and holy desires. However, if you realize that you are experiencing spiritual deafness in your life right now, or you deliberately do not want to take to heart the teachings and admonitions from your parents and grandparents, and you have intentionally ignored the teachings and instructions Mother Church, as well as those of the Superiors who act on behalf of God in this world...I ask you to get your spiritual ears checked and make the decision now to renew your lives. Please hurry and run to a famous Doctor, Who specializes in the treatment of deafness, especially the spiritual kind. The name of this well-known Physician is Jesus Christ. He is beyond talented, and He has a very unique way of healing you. Below is the office information about Doctor Jesus:

- Telephone: 1-800-GOTO-CONFESSION (Office number) or 1-333-PRAYER (cellphone 24/7)
- Website: www.thamdựthánhlẽ.net or www.thamdựchâuThánhThế.org
- Email: đockinhthánh@nămphútmộtngày.com

We must COME and MEET Doctor Jesus in order for Him to check, diagnose and offer treatment for us. If we refuse to COME and MEET Him, I am concerned that our deafness will never be cured!

Let us pray for one another, so that we may listen carefully and obey the teachings, advice and admonitions from God as well as from those who have been charged with the care of us, in order to be on the right track so that we will not get lost and fall into the temptation and pitfalls of Satan in our daily lives.

Rev. Ansgar Pham, SDD

www.chatinh.org
www.nhachua.net

THÔNG TIN HÀNG TUẦN

THÔNG BÁO

1. QUỸ CHO ĐỨC THÁNH CHA: Giáo xứ sẽ có xin giỏ lần II cho quỹ Đức Thánh Cha. Xin quý ông bà và anh chị em quảng đại giúp đỡ.

**2. Chương Trình Ngày Khai Giảng
Niên Khóa 2018 – 2019**

- ❖ **9:00 - 10:15am:** Thánh Lễ khai giảng tại khán đài
- ❖ **10:30 - 11:15AM:** Học Việt Ngữ
- ❖ **11:20 - 12:05 PM:** Học Giáo Lý
- ❖ **12:05PM:** Ra Về

Xin quý phụ huynh đón con em đúng giờ để bảo đảm sự an toàn cho các em học sinh. Kính chúc toàn thể quý vị và các em học sinh một ngày Khai Giảng thật vui khi trở lại Trường Giáo Lý & Việt Ngữ, Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang.

3. Ngày Khai Giảng: Trường Giáo Lý Việt Ngữ La vang sẽ chính thức khai giảng trong Thánh Lễ 9 giờ sáng, Chúa Nhật ngày 9 tháng 9 tại Khán Đài. Sau Thánh Lễ, các em học sinh sẽ học Giáo Lý và Việt Ngữ cho đến 12:05 trưa.

Lưu ý: Chúa Nhật 9 tháng 9 ngày Khai Giảng, Giáo Xứ sẽ **KHÔNG** có Thánh Lễ lúc 11 giờ sáng. Thánh Lễ 7:00 sáng, 1:00 trưa Lễ Lào và 6:00 giờ chiều vẫn như thường lệ.

4. Lễ Chúa Nhật bên Nhà Nguyễn: Từ Chúa Nhật tuần sau (16/09/2018), sẽ có thánh lễ 9:00 giờ sáng bên nhà Nguyễn, và thay vào đó, sẽ thôi không sử dụng hội trường cho thánh lễ 9:00 giờ sáng.

5. Cần Thiện Nguyễn Viên: Năm học mới 2018-2019 sắp tới, Giáo Xứ đang cần thêm quý thiện nguyện viên để giúp cho công việc dọn dẹp và clean up cafeteria vào mỗi trưa Chúa Nhật từ 12:00pm - 1:00pm. Xin quý vị ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ sau các thánh lễ. Xin chân thành cảm ơn.

6. Ca đoàn thiếu nhi (Chúa Hải Đông): Sẽ bắt đầu nhận đơn ghi danh bắt đầu Chúa nhật tuần này cho đến Chúa Nhật 9/9 Sau các thánh lễ 9 và 11 giờ sáng. Xin quý phụ huynh gấp rút ghi danh để ca đoàn kịp bắt đầu sinh hoạt vào tuần đầu của năm học. Xin chân thành cảm ơn sự ủng hộ và giúp đỡ của quý phụ huynh và các em trong công việc mục vụ của giáo xứ.

7. Ban Nhạc Hoà Tấu thuộc Ca Đoàn Thiếu Nhi (Lavang Youth Chamber Orchestra) dưới sự hướng dẫn của John Đức Nguyễn, Mindy Nguyễn và cố vấn Soeur Tú. Nhằm mục đích phát triển và ủng hộ tinh thần Sinh Hoạt cho ban nhạc trong tương lai, ban nhạc hòa tấu chúng con sẽ có những buổi bán trà sữa (**boba milk tea**) để tạo quỹ sinh hoạt và phát triển vào những ngày Chúa Nhật vào lúc 12:00 trưa. Bắt đầu từ ngày 16 tháng 9 đến ngày 16 tháng 12 năm 2018. Rất mong quý phụ huynh và các bạn học sinh trường Giáo Lý-Việt Ngữ La Vang ủng hộ chúng con trong những buổi bán trà sữa gây quỹ sinh hoạt. (www.facebook.com/lavangyouthorchestra)

Ban Nhạc Hoà Tấu chúng con chân thành cảm ơn những tấm lòng quảng đại của quý Phụ Huynh và các bạn học sinh

8. Bán Bánh Trung Thu: Giáo xứ sẽ bán bánh trung thu sau các Thánh Lễ cuối tuần từ này cho đến Chúa Nhật 23 tháng 9. Xin quý ông bà và anh chị em mua ủng hộ. Số tiền lời sẽ được sử dụng lo việc tổ chức Tết Trung Thu cho các em thiếu nhi.

9. Ghi Danh TNTT: Xin quý phụ huynh ghi danh cho các em đoàn sinh, mới và cũ. Sẽ có bản ghi danh sau thánh Lễ Chúa Nhật 9AM, 11AM dưới tượng Thánh Phêrô và Phaolô đến hết ngày 09/30/2018. Tiền niên liễm \$60 cho mỗi đoàn sinh. Sau ngày 09/30/2018, tiền niên liễm sẽ tăng thêm \$10. Đoàn chỉ nhận check, chúng con sẽ không nhận tiền mặt cho ghi danh. Mới: đoàn sẽ bắt đầu nhận các em vào ngành mới, ngành ấu sữa, điều kiện: đoàn sinh phải 6 tuổi trước ngày 1 tháng 9. thắc mắc, câu hỏi, hoặc cần in đơn, xin vào website: tnttportland.org hoặc liên lạc: **Trưởng Thanh Tổng (503) 893 - 8978.** Xin cảm ơn quý phụ huynh.

10. Lớp Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân: Lớp Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân năm 2019 sẽ được khai giảng vào thứ bảy ngày 8 tháng 9 và kết thúc vào thứ bảy ngày 17 tháng 11. Lớp học vào mỗi tối thứ bảy từ 7:30PM đến 9:30PM.

Các bạn trẻ có ý định tiến tới hôn nhân, hoặc sẽ tiến tới hôn nhân trong năm 2019 sắp tới, xin lấy đơn ghi danh tại văn phòng giáo xứ sau các thánh lễ, hoặc download tại trang web của giáo xứ <https://www.gxlavangoregon.com/phungvu/don/GiaoLyDuBiHonNhan.pdf>

11. Lớp Giáo Lý Tân Tòng niên khoá 2018-2019. Đơn có tại Văn phòng hội đồng giáo xứ hoặc online:

www.gxlavangoregon.com

- Hạn chót nộp đơn: ngày 2 tháng 9

- Lớp học bắt đầu: ngày 16 tháng 9

- Thời gian lớp học: 9am - 11am

- Phòng học: #205

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để biết thêm chi tiết.

12. Phong bì dâng cúng: Để công việc của Ban Tài Chánh và Ban Kiểm Ngân được dễ dàng, chính xác và đạt hiệu quả, xin quý cụ quý ông bà và anh chị em sử dụng Phong Bì Dâng Cúng hàng tuần. Nếu anh chị em gửi Phong Bì Dâng Cúng qua đường bưu điện, xin vui lòng gửi check hoặc money order, **XIN ĐỪNG GỬI TIỀN MẶT** vì rất dễ bị thất lạc.

13. Khám Bệnh, Thử Máu, Tiểu Đường Miễn Phí: Vào thứ 7 ngày 8 tháng 9 từ 7AM - 3:00PM, sẽ có phái đoàn y tế đến giáo xứ cung cấp dịch vụ thử máu, tiểu đường miễn phí. Chỉ cần mất khoảng hai đến ba phút để lấy máu và 5 giây sau là có kết quả. Sẽ có thông dịch viên cho quý vị nào không biết tiếng Anh. Lưu ý: Xin nhịn ăn 8 tiếng trước khi vào thử nghiệm.

14. Chích Ngừa cúm Miễn Phí: Mùa cúm sắp tới, quý vị nào muốn chích ngừa cúm hoặc các loại tiêm chủng khác, xin ghi danh tại VPGX, Nhóm dược sĩ chợ Albertsons sẽ tới chích ngừa cho quý vị nào có bảo hiểm trong tuần đầu tháng 10 (*khi vaccine first available*)

Chúc Mừng

Quý Cha, quý Sơ, Hội Đồng Giáo Xứ và toàn thể Cộng Đoàn Dân Chúa xin chúc mừng các em lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội.

1. Giuse Nguyễn Tuấn Tyler
2. Maria Lê Kiều Thi Katie
3. Maria Nguyễn Tiên Sophia
4. Maria Lê Elsa

PHÂN ƯU

Nhận được tin:

Anh Phêrô Nguyễn Văn Tâm (JACK)

sinh ngày 10 tháng 3 năm 1960

tại Sài Gòn – Việt Nam

Đã được Chúa gọi về lúc 6:00 sáng
ngày 5 tháng 9 năm 2018

Tại Portland, Oregon - Hưởng dương 58 tuổi

Cha Chánh Xứ, quý Cha, quý Sơ, và toàn thể cộng đoàn xin thành kính phân ưu cùng toàn thể tang quyến. Nguyên xin Thiên Chúa là Cha nhân từ đủ tình thương xót và đón nhận linh hồn Phêrô về hưởng Nhan Thánh Chúa.

DANH SÁCH QUÝ PHỤ HUYNH GIÚP ĂN TRƯA

Ngày 16 tháng 9 năm 2018

1. Nguyễn Văn An
2. Hà Trọng Bill
3. Dương Tâm Bảo
4. Trần Đình Cương Scotti
5. Nguyễn Thanh Canny
6. Nguyễn Danh Dự
7. Trần Anh Huỳnh
8. Nguyễn Mộng Hùng
9. Nguyễn Mạnh Hùng
10. Nguyễn Phú Hộ
11. Ngô Ngọc Huy
12. Nguyễn Thị Hà
13. Vũ Hà



Báo Cáo Tài Chánh Tuần Qua:

Dâng cúng lễ CN	Niên liễm	Tổng Cộng
\$8,089.00	\$4,380.00	\$12,469.00

THANK YOU!

LỊCH CÔNG GIÁO TUẦN NÀY

Chúa Nhật 9 - 9	Thứ Hai 10 - 9	Thứ Ba 11 - 9	Thứ Tư 12 - 9	Thứ Năm 13 - 9	Thứ Sáu 15 14 - 9	Thứ Bảy 15 - 9	Chúa Nhật 16 - 9
Chúa Nhật Thứ 23 QN Lễ Khai Giảng Trường GLVN			Lễ Kính Thánh Đanh Mẹ Maria	Th. Gioan Chrysostom, Gmtstt	Chầu Thánh Thể 12:00 PM - 6:00 PM	Đức Mẹ Sầu Bi	Chúa Nhật Thứ 24 QN

GIÁO XỨ TƯỞNG NHỚ QUÝ ÂN NHÂN TRONG THÁNG 9

08/9/1987	Nguyen Thanh Hai	28/9/2007	Laurence Nguyễn Văn Lượm
29/9/1987	Nguyen Lai Thi	12/9/2008	Maria Đỗ Thị Hạt
03/9/1989	Cao Tuat	17/9/2008	Giuse Nguyễn Phương
25/9/1989	Lê Thi Hong	06/9/2009	Bê-nê-dictô Phạm Mạnh Hợp
25/9/1993	Trần Văn Tư	03/9/2010	Marcô Phạm Văn Địa
10/9/1995	Hoàng Dang Nguyen	12/9/2010	Giuse Nguyễn Văn Thiêm
18/9/1997	Phạm Mạnh Thanh	30/9/2010	Đoàn Thị Thu
20/9/1997	Vũ Văn Trường	12/9/2011	Maria Nguyễn Thị Then
19/9/1999	Võ Thị Xương	15/9/2011	Maria Nguyễn Thị Chắc
14/9/1999	Ka Ying Her	26/9/2011	Đaminh Nguyễn Văn Vực
25/9/2000	Mart Phạm Văn Quý	24/9/2012	Ngô Ngọc Minh
16/9/2001	Maria Đỗ Thị Ngọc Dung	22/9/2013	Maria Phan Thị Xuyên
09/9/2002	Phontane Khongxay	26/9/2013	Catharina Nguyễn Thị Quyên
30/9/2002	Maria Lê Thị Vê	16/9/2014	Tôma Nguyễn Thanh Minh
20/9/2003	Maria Nguyễn Thị Lan	19/9/2014	Tê-rê-sa Nguyễn Thị Quyên
24/9/2003	Giuse Hoàng Bảo	20/9/2014	Simon Bùi Quang Lưu
24/9/2004	Anna Đồng Thị Tọa	21/9/2014	Phêrô Vũ Xuân Thái
04/9/2006	John B. Nguyễn Văn Trung	06/9/2015	Anna Nguyễn Thị Thanh Xuân
17/9/2007	Maria Lê Thị Quý	21/9/2015	Phêrô Nguyễn Văn Thìn
18/9/2007	Nguyễn Thanh Sơn	05/9/2018	Phêrô Nguyễn Văn Tâm (JACK)